

Робот-пылесос
с влажной уборкой
iBOTO Aqua





Маркировка «СЕ» удостоверяет, что данное изделие изготовлено в соответствии с требованиями Директивы ЕС 2006/95/СЕ «Низковольтное оборудование» и Директивы ЕС 2004/108/ЕС «Электромагнитная совместимость».

Вы можете заказать полную копию Декларации о соответствии и Дистрибьютора:

Данное изделие соответствует требованиям Директивы RoHS (2002/95/CE)

Данное изделие соответствует требованиям Директивы ЕС 2009/1255/CE



Содержание

Инструкции по безопасной эксплуатации	1
Функции прибора	2
Устройство прибора	3-7
Прибор и вспомогательные приспособления	3
Прибор и пылесборник	4
Зарядная станция и ограничитель движения «Виртуальная стена»	5
Пульт дистанционного управления (ПДУ)	6
Дисплей прибора	7
Эксплуатация прибора	8-11
Способы зарядки аккумуляторной батареи	8
Эксплуатация прибора	9
Установка времени отсрочки запуска	10
Режимы работы пылесоса	11
Ограничитель движения «Виртуальная стена»	11
Техническое обслуживание прибора	12-13
Очистка боковых щеток	12
Очистка пылесборника и фильтра	12
Очистка датчиков	13
Установка моющей панели	13
Поиск и устранение неисправностей	14-16
Таблица кодов неисправностей	14
Сменные модули	15
Установка и замена аккумуляторной батареи	16
Ограничения применения прибора	16
Технические характеристики	17

Инструкции по безопасной эксплуатации

Перед использованием этого прибора внимательно прочитайте инструкции по безопасной эксплуатации и соблюдайте все общепринятые меры безопасности.

- 1** Внимательно прочитайте Руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации этого прибора.
- 1** Сохраните Руководство пользователя.
- 1** Соблюдайте все указанные в этом Руководстве инструкции для предотвращения травматизма или повреждения прибора.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- 1** Разборку и/или ремонт прибора должен выполнять только сертифицированный специалист.
- 2** Следует использовать только оригинальный адаптер. Использование других адаптеров может стать причиной поражения электрическим током, пожара или повреждения прибора.
- 3** Запрещено прикасаться влажными руками к кабелю питания, штепсельному разъему и адаптеру.
- 4** Запрещено вставлять предметы одежды и части тела в колеса прибора.
- 5** Запрещено использовать прибор вблизи легковоспламеняющихся веществ и материалов.
- 6** Не эксплуатируйте прибор во время его зарядки.
- 7** Запрещено чрезмерно сгибать, перекручивать кабель питания и ставить на него тяжелые предметы.
- 8** Прибор предназначен для использования только внутри помещений на сухих поверхностях.
- 9** Запрещено садиться на прибор или прикреплять к его поверхности какие-либо предметы.
- 10** Запрещено использовать прибор в сырых и влажных помещениях (в помещениях, где проводятся процедуры с применением жидкости).
- 11** Перед эксплуатацией прибора уберите с поверхности все легкоповреждаемые предметы (стекло, бумаги, изделия из тканей и т.п.) во избежание их затягивания во всасывающее устройство или наматывания на щетку.
- 12** Запрещено ставить прибор на поверхности, с которых он может упасть (столы, стулья и т.п.).
- 13** Выключите питание прибора перед транспортировкой, или в том случае, когда он не используется длительное время.
- 14** Перед тем, как приступить к зарядке аккумуляторной батареи, подключите адаптер к прибору и источнику питания в правильной последовательности, чтобы не допустить образования искр.
- 15** Во избежание травматизма предупредите всех присутствующих в помещении о том, что прибор выполняет уборку
- 16** Запрещено использовать прибор с полным пылесборником.
- 17** Прибор предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды 0°C - 40°C (32°F - 104°F).
- 18** Не оставляйте этот прибор в местах с высокой температурой.
- 19** Перед тем, как утилизировать прибор, извлеките из него аккумуляторную батарею.
- 20** Перед тем, как извлечь из прибора аккумуляторную батарею, отключите адаптер переменного тока.
- 21** Утилизация аккумуляторной батареи должна производиться согласно правилам.

NC ВНИМАНИЕ: Не разрешайте детям использовать этот прибор без присмотра взрослых.

Функции прибора

Мощность всасывания и интеллектуальная настройка всасывания

Мощность всасывания

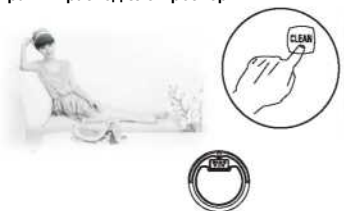
Мощность всасывания пылесоса достигает 25 Вт, что гарантирует качественную очистку поверхности пола даже от мельчайшей пыли.

Интеллектуальная настройка всасывания

В данном приборе предусмотрена функция настройки мощности всасывания в зависимости от типа покрытия пола, что позволяет наиболее эффективно очищать поверхности и сократить расход электроэнергии.

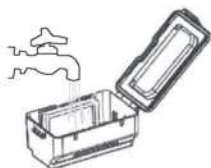
Удобный для пользователя дизайн – простота эксплуатации

Управление работой прибора осуществляется с сенсорной панели с помощью голосовых подсказок. Просто прикоснитесь к кнопке CLEAN (Уборка) и пылесос начнет очистку пола.



Промывка пылесборника

Регулярно очищайте и промывайте пылесборник. Это обеспечит качественную уборку.



Четыре режима уборки

Для наиболее эффективной очистки пола помещения в пылесосе предусмотрены четыре режима уборки.

1. Режим автоматической уборки

Пылесос автоматически очищает пол и корректирует маршрут своего перемещения в зависимости от окружающих условий.

2. Режим точечной очистки

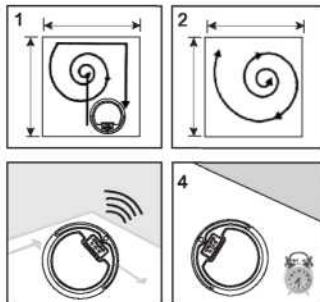
Пылесос затрачивает больше времени на очистку сильно загрязненных участков.

3. Режим очистки по краям

Пылесос выполняет очистку вдоль стен и в углах.

4. Режим программирования

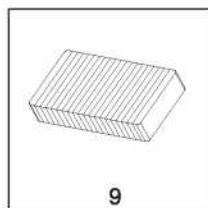
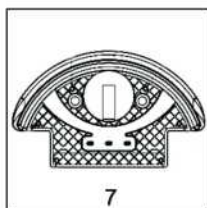
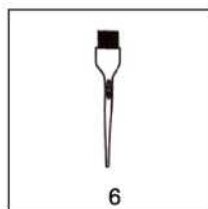
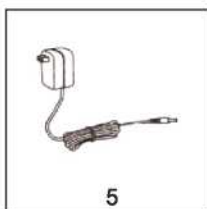
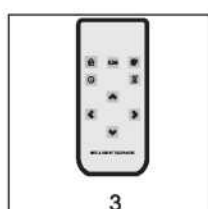
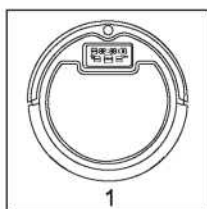
Вы можете запрограммировать пылесос таким образом, чтобы он начинал уборку в заранее установленное время.



Устройство прибора

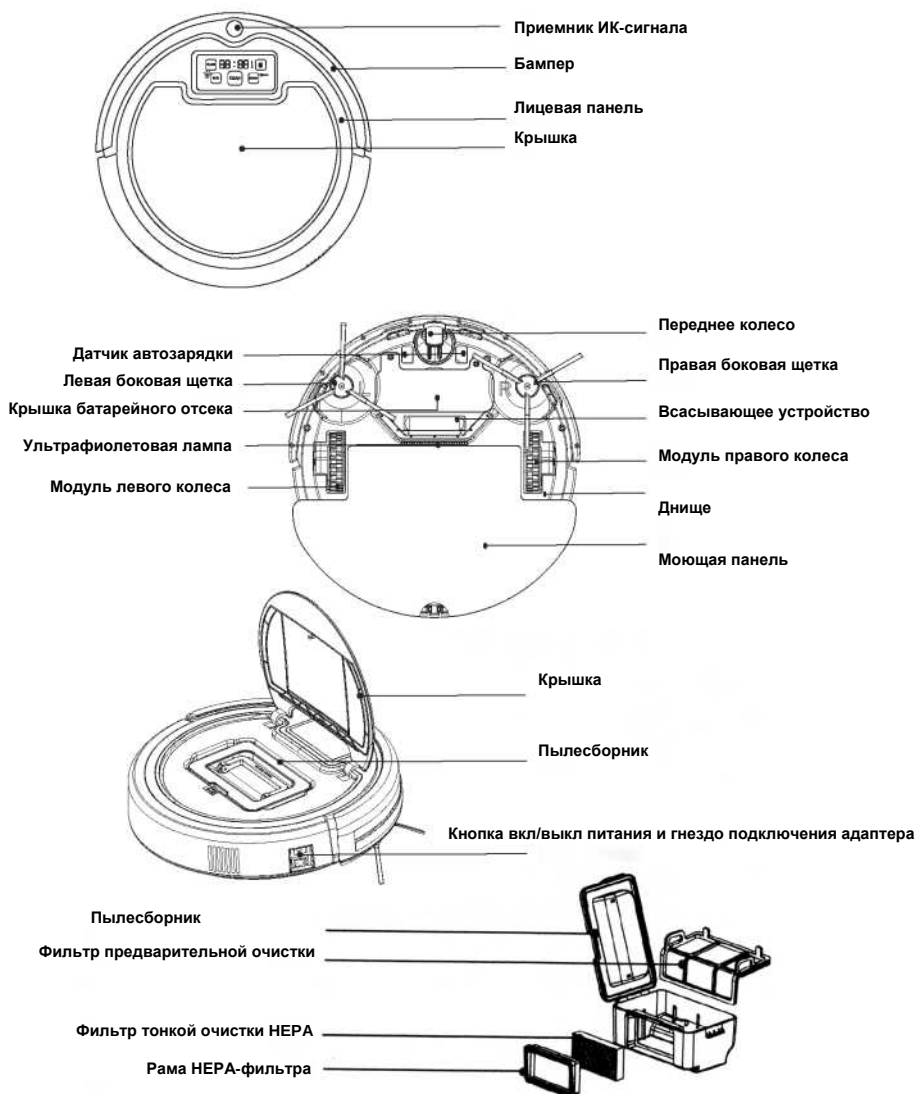
Прибор и вспомогательные приспособления

№	Наименование	Кол-во
1	Прибор	1
2	База для самостоятельной зарядки (зарядная станция)	1
3	Пульт дистанционного управления (батарейки в комплекте)	1
4	Ограничитель движения «Виртуальная стена» (батарейки в комплект не входят)	1
5	Адаптер переменного тока	1
6	Щетка для очистки	1
7	Контейнер для воды с 2 моющими панелями	1
8	Запасные боковые щетки	2
9	Фильтр тонкой очистки НЕРА	1
10	Руководство пользователя	1



Устройство прибора

Прибор и пылесборник



Устройство прибора

Зарядная станция и ограничитель движения «Виртуальная стена»



Установка батареек в ограничитель движения «виртуальная стена»



Рекомендаций: Если ограничитель движения «виртуальная стена» не используется долгое время, следует извлечь из него батарейки.

Устройство прибора

Пульт дистанционного управления (ПДУ)



Способ применения ПДУ.

Перед использованием ПДУ убедитесь, что прибор включен.

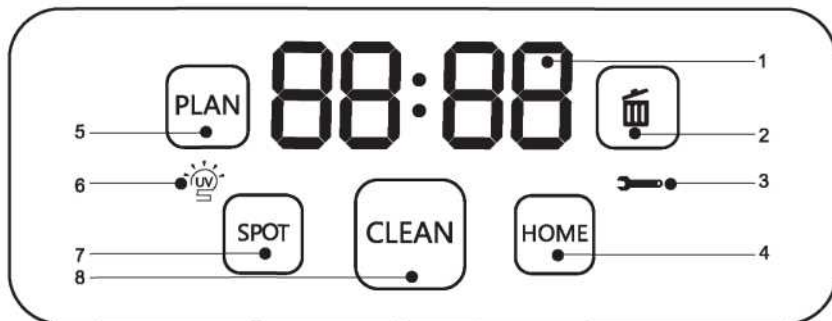
Направьте ПДУ на прибор и нажмите кнопку, соответствующую требуемой команде.

Вставьте в пульт дистанционного управления одну батарейку монетного типа.

Не используйте пульт дистанционного управления около зарядной станции или «виртуальной стены».

Устройство прибора

Дисплей прибора



Внешний вид дисплея прибора

- 1 "88:88" Цифровой индикатор: Отображает показания таймера, состояние прибора, уровень заряда аккумуляторной батареи и коды неисправностей.
- 2 "🗑️" Индикатор непрерывно мигает, если заполнен пылесборник или заблокировано всасывающее устройство.
- 3 "🔑" Индикатор наличия неисправности.
- 4 "🏠" Исходная позиция: нажмите "🏠" Для выполнения следующих действий:

А. для уменьшения числового параметра в режиме программирования уборки.

В. Если пылесос работает в выбранном режиме, нажимает "🏠" и пылесос вернется к зарядной станции

Кнопки управления

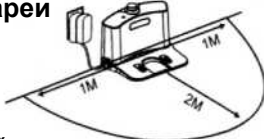
- 5 "PLAN" Режим программирования
 - А. Нажми "PLAN" для переключения в режим программирования.
 - В. В режиме программирования нажимайте эту кнопку для переключения между полями ввода часов и минут.
 - С. В режиме программирования чтобы отменить установленные параметры нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 5 секунд.
- 6 "💡" Индикатор включения УФ-лампы.
- 7 "SPOT" Режим точечной очистки. Нажмите "SPOT" чтобы выполнить следующие действия
 - А. В режиме программирования уборки нажимайте эту кнопку для увеличения числового параметра.
 - В. Если пылесос работает в выбранном режиме, нажмите эту кнопку для переключения в режим точечной очистки
- 8 "CLEAN" Уборка: Нажми "CLEAN" чтобы выполнить следующие операции:
 - А. Переключить пылесос из режима ожидания в выбранный режим уборки; переключить пылесос из выбранного режима уборки в режим ожидания.
 - В. Подтвердить настройки параметров в режиме программирования.
 - С. Начать процесс уборки в выбранном режиме.

Эксплуатация прибора

Способы зарядки аккумуляторной батареи

1 Установите зарядную станцию

Рекомендации: Установите зарядную станцию около стены на ровный пол таким образом, чтобы пространство на расстоянии 2м перед станцией и 1м слева и справа от нее было свободно от каких-либо предметов.



2 Установите кнопку вкл/выкл питания пылесоса в положение ON (включено). При этом дисплей начнет мигать.

(Если в течение 20 с пылесос не получит команду, он автоматически переключится в режим ожидания.)

Рекомендации: А. Установите кнопку вкл/выкл питания пылесоса в положение ON (включено), иначе прибор работать не будет.

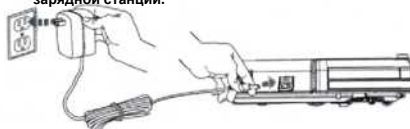
В. При переключении кнопки вкл/выкл питания пылесоса в положение OFF (выключено) параметры, установленные в режиме программирования, стираются из его памяти.

3 Внимание: Перед тем, как поставить пылесос на зарядку проверьте, чтобы кнопка вкл/выкл питания находилась в положении ON (включено), иначе батарея пылесоса заряжаться не будет.

Ручная зарядка

А. Подсоедините шнур адаптера переменного тока сначала к соответствующему разъему пылесоса и после этого вставьте адаптер в розетку электропитания.

В. Подсоедините зарядную станцию с помощью адаптера переменного тока к розетке электропитания, нажмите кнопку «HOMЕ» на пылесосе или на пульте дистанционного управления, таким образом давая пылесосу команду вернуться к зарядной станции.



Рекомендации:

А. Перед началом зарядки батареи пылесоса установите кнопку вкл/выкл питания пылесоса в положение ON (включено).

В. Во время зарядки аккумуляторной батареи пылесоса на дисплее в направлении справа налево высвечивается код 1111.

С. Время зарядки батареи пылесоса перед первым применением – 12 часов.

Как только батарея зарядится, на дисплее появится код FULL (полный заряд).

Д. При первом использовании пылесоса оставьте его работать до полной разрядки батареи.

Е. После того, как батарея будет полностью разряжена, по возможности скорее поставьте пылесос на зарядку.

Г. Если пылесос не используется длительное время, установите кнопку вкл/выкл питания пылесоса в положение OFF (выключено).



4 G. Не эксплуатируйте пылесос, пока он находится в процессе зарядки

Автозарядка

Пылесос автоматически возвращается к зарядной станции при низком заряде аккумуляторной батареи или после завершения цикла уборки. Рекомендации: Если заряд батареи низкий, на дисплее отображается код "Lo".

Зарядная станция должна быть постоянно подключена к розетке электропитания, чтобы пылесос смог обнаружить станцию и выполнить автоматическую зарядку.

Эксплуатация прибора

Пуск/ Пауза/ Ожидание

1 Пуск

А. Проверьте, что кнопка вкл/выкл питания пылесоса установлена в положение ON (включено);

В. Нажмите кнопку CLEAN (Уборка) на пылесосе или на ПДУ, чтобы запустить цикл уборки.

Рекомендации: Если пылесос находится в режиме ожидания, нажмите кнопку CLEAN (Уборка) для переключения пылесоса в активный режим. Затем нажмите кнопку CLEAN (Уборка) еще раз, пылесос автоматически начнет цикл уборки.

2 Изменение режима уборки

Изменение режима во время цикла уборки

А. Нажмите кнопку PLAN (Программирование), CLEAN (Уборка), или HOME

(Исходная позиция) на пылесосе или кнопку CLEAN (Уборка) на ПДУ,

чтобы приостановить работу пылесоса (Пауза) в текущем режиме.

В. Выберите другой требуемый режим.

Рекомендации: Если работа пылесоса приостановлена (Пауза), нажмите кнопку CLEAN (Уборка) на пылесосе или ПДУ, чтобы возобновить цикл уборки.



3 Режим ожидания

Чтобы переключить пылесос в режим ожидания, выполните следующие действия:

А. Пылесос автоматически переключается в режим ожидания, если он в течение 20с не получает какую-либо команду.

В. Или нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку CLEAN (Уборка)

Рекомендации: Если пылесос не используется длительное время, установите кнопку вкл/выкл питания пылесоса в положение OFF (выключено).

Эксплуатация прибора

Режим программирования

Вы можете запрограммировать пылесос таким образом, чтобы он выполнял уборку каждый день в установленное время. В пылесосе нет таймера реального времени, поэтому настройка времени начала уборки выставляется как время отсрочки запуска в формате чч:мм от времени, указанного на обычных часах. Возможна установка времени отсрочки запуска до 24 часов. Например, часы показывают время 9.00 утра. Если установить на пылесосе время отсрочки запуска 6ч 30 мин, то пылесос начнет уборку через 6ч 30 мин, т.е. в 15.30. пылесос будет начинать цикл уборки в 15.30 ежедневно, если кнопка вкл/выкл питания установлена в положение ON (включено).

При программировании пылесоса соблюдайте время отсрочки запуска не менее 4 часов, чтобы дать возможность аккумуляторной батарее полностью зарядиться

Если после окончания запрограммированного цикла уборки батарея пылесоса остается полностью заряженной (т.е. на дисплее отображается код full (полный заряд), можно запустить следующий цикл уборки или выполнить уборку между запрограммированными циклами. Для этого нажмите кнопку CLEAN (Уборка) на пылесосе или ПДУ.

Установка времени отсрочки запуска (чч:мм)

1 На пылесосе

А.Нажмите  для переключения в режим программирования. На дисплее будет мигать код «88:88»

В.Нажмите  или  чтобы увеличить или уменьшить количество часов.

С. Нажмите  для переключения в поле ввода минут.

Д.Нажмите  или  чтобы увеличить или уменьшить количество минут.

Е.Нажмите  для завершения процесса программирования

Ф. Чтобы отменить запрограммированные параметры в режиме программирования

нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку параметры  при этом все введенные будут удалены из памяти пылесоса.

2 С помощью пульта дистанционного управления

А.Нажмите  чтобы переключить пылесос в активный режим, затем нажмите  На дисплее будет мигать код «88:88».

В.Используя кнопки  и  увеличьте или уменьшите количество часов.

С. Нажмите  или  для переключения в поле ввода минут.

Д.Используя кнопки  и  увеличьте или уменьшите количество минут.

Е. Нажмите  Чтобы завершить процесс программирования.

Ф. Чтобы отменить запрограммированные параметры, в режиме программирования установите на дисплее значения часов и минут «00:00».

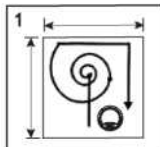
Эксплуатация прибора

Режим уборки

1 Автоматическая уборка

Пылесос автоматически очищает пол и корректирует маршрут своего перемещения в зависимости от окружающих условий.

Рекомендации: Нажмите кнопку CLEAN (Уборка) на пылесосе или ПДУ, чтобы пылесос начал работу в режиме автоматической уборки.

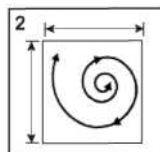


2 Режим точечной очистки

Поставьте пылесос около загрязненного участка. Чтобы запустить цикл уборки нажмите кнопку SPOT (Точечная очистка). Чтобы прекратить цикл уборки, нажмите кнопку CLEAN (Уборка).

Рекомендации:

Пылесос затрачивает больше времени на очистку сильно загрязненных участков. Как только участок очищается от загрязнений, пылесос прекращает цикл уборки



3 Режим очистки по краям

Как только пылесос обнаруживает препятствие, включаются боковые щетки.

Рекомендации:

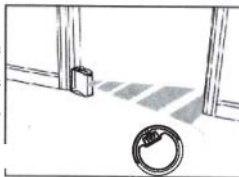
Поставьте пылесос около стены.

Нажмите на ПДУ кнопку EDGE (Очистка по краям) для запуска цикла очистки по краям; Чтобы прекратить цикл очистки по краям, нажмите кнопку CLEAN (Уборка).



Ограничитель движения «Виртуальная стена»

Ограничитель движения «Виртуальная стена» создает невидимую преграду, которую пылесос не может преодолеть. Ограничитель движения применяется для определения границ перемещения пылесоса (например, для того, чтобы не допустить выезда пылесоса из комнаты в дверной проем или его приближения к хрупким предметам). С помощью «Виртуальной стены» можно ограничить диапазон перемещения на открытом пространстве в пределах 4 м.



- 1 Установите батарейки и установите кнопку вкл/выкл питания в положение ON (включено).

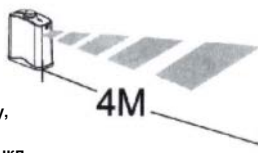
- 2 Поставьте ограничитель движения в требуемое место.

Рекомендации:

Установите ограничитель движения

таким образом, чтобы указатель "  был направлен в сторону, по которой нужно ограничить движение.

Если «виртуальная стена» не используется, установите кнопку вкл/выкл питания в положение OFF (выключено).



Очистка боковых щеток

A. Проверьте состояние боковых щеток, нет ли на них повреждений или посторонних предметов.

B. Очистите боковые щетки.

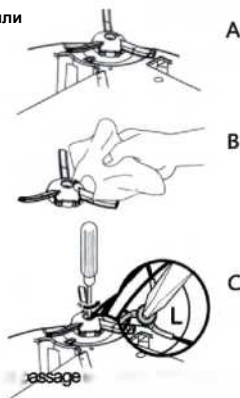
C * Открутите винты боковых щеток

- Замените изношенные/поврежденные щетки на новые.
- Зафиксируйте щетки с помощью винтов.

Рекомендации:

Проверьте, чтобы левая «L» и правая «R» щетки были

установлены соответственно указателям «L» и «R» на пылесосе.



Очистка пылесборника и фильтра

Рекомендации: После извлечения пылесборника проверьте наличие инородных предметов во всасывающем канале. При необходимости очистите канал от инородных предметов. Нажмите кнопку «PUSH» (Нажать), чтобы открыть крышку пылесборника.

A. Извлеките пылесборник.

B. Отсоедините HEPA-фильтр от пылесборника.

C. Вытяните верхнюю панель пылесборника и извлеките фильтр предварительной очистки.

D. Опустошите пылесборник и вытрите пыль.

E. Промойте пылесборник водой. Почистите фильтры, используя щетку для очистки. ЗАПРЕЩЕНО промывать фильтр водой.

Рекомендации: 1. Выполняйте очистку модуля пылесборника каждый раз, когда на панели начинают мигать индикаторы .

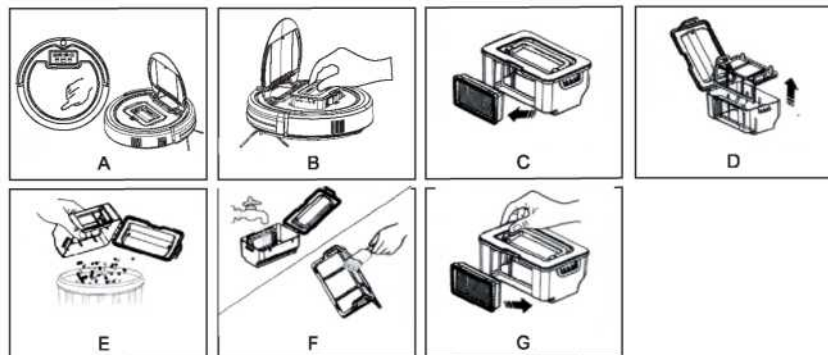
2. Не промывайте HEPA-фильтр. HEPA-фильтр следует заменить через год после начала использования.

F. Вставьте фильтр предварительной очистки и HEPA-фильтр в пылесборник.

Рекомендации: 1. HEPA-фильтр и фильтр предварительной очистки должны быть сухими. 2. Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на HEPA-фильтр и фильтр предварительной очистки.

G. Закройте крышку пылесборника и вставьте его в прибор.

Рекомендации: Возможна замена пылесборника и обоих фильтров при необходимости.



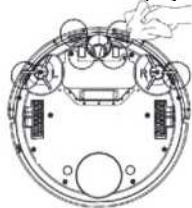
Техническое обслуживание прибора

Очистка датчиков

Очистите окошки датчиков и датчики автоматической зарядки с помощью щетки для очистки или мягкой сухой ткани.

Очистите зарядные контакты зарядной станции.

Очистите всасывающее устройство и датчик пыли как показано на рисунках ниже.



A



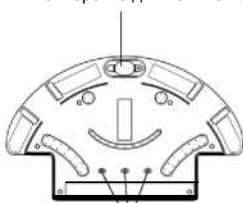
B



C

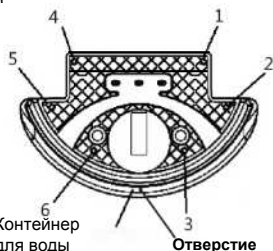
Установка моющей панели

Отверстие для налива воды



Отверстия выпуска воды

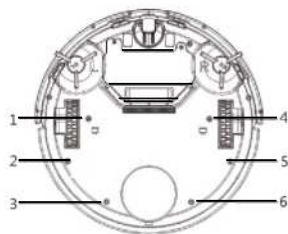
A



Контейнер для воды

Отверстие

B

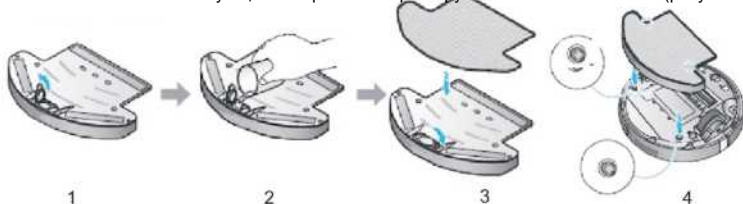


Точки крепления на корпусе

C

Порядок установки моющей панели

1. Откройте отверстие для налива воды, налейте воду и установите моющую панель (см. рисунки 1,2,3).
2. Совместите соответствующие отверстия и зафиксируйте панель на пылесосе (рисунок 4).



1. Закрывайте отверстие пальцем в процессе наливания воды в контейнер для воды, а также при его обслуживании (сборке/разборке), чтобы вода не выливалась через это отверстие.
2. Сначала снимите моющую панель, затем наливайте воду в контейнер для воды.
3. Перед установкой моющей панели проверьте, чтобы на ней не было воды.
4. Проверьте, чтобы салфетки моющей панели не были слишком мокрыми, иначе колеса пылесоса будут скользить.

Поиск и устранение неисправностей

Таблица кодов неисправностей

При возникновении какой-либо неисправности код этой неисправности будет отображаться на дисплее пылесоса

Код неисправности	Возможная причина	Способ устранения
E01	Не функционирует левое колесо	Удалите загрязнения, шерсть, волосы с левого колеса. Вставьте его на место и проверьте, что оно свободно вращается.
E02	Не функционирует правое колесо	Удалите загрязнения, шерсть, волосы с правого колеса. Вставьте его на место и проверьте, что оно свободно вращается.
E03	Не применяется	
E04	Пылесос поднят	Поставить пылесос на пол
E05	Не функционирует датчик распознавания поверхности	Очистить датчик хлопчатобумажной салфеткой
E06	Не функционирует датчик на бампере	Проверить подвижность бампера и очистить его от загрязнений
E07	Не функционирует левая щетка	Снять и очистить левую щетку
E08	Не функционирует правая щетка	Снять и очистить правую щетку
E09	Пылесос застрял на одном месте	Переместить пылесос и продолжить уборку
Мигание индикаторов <i>M</i> и <i>I</i>	Пылесборник заполнен	Очистить пылесборник и всасывающее устройство

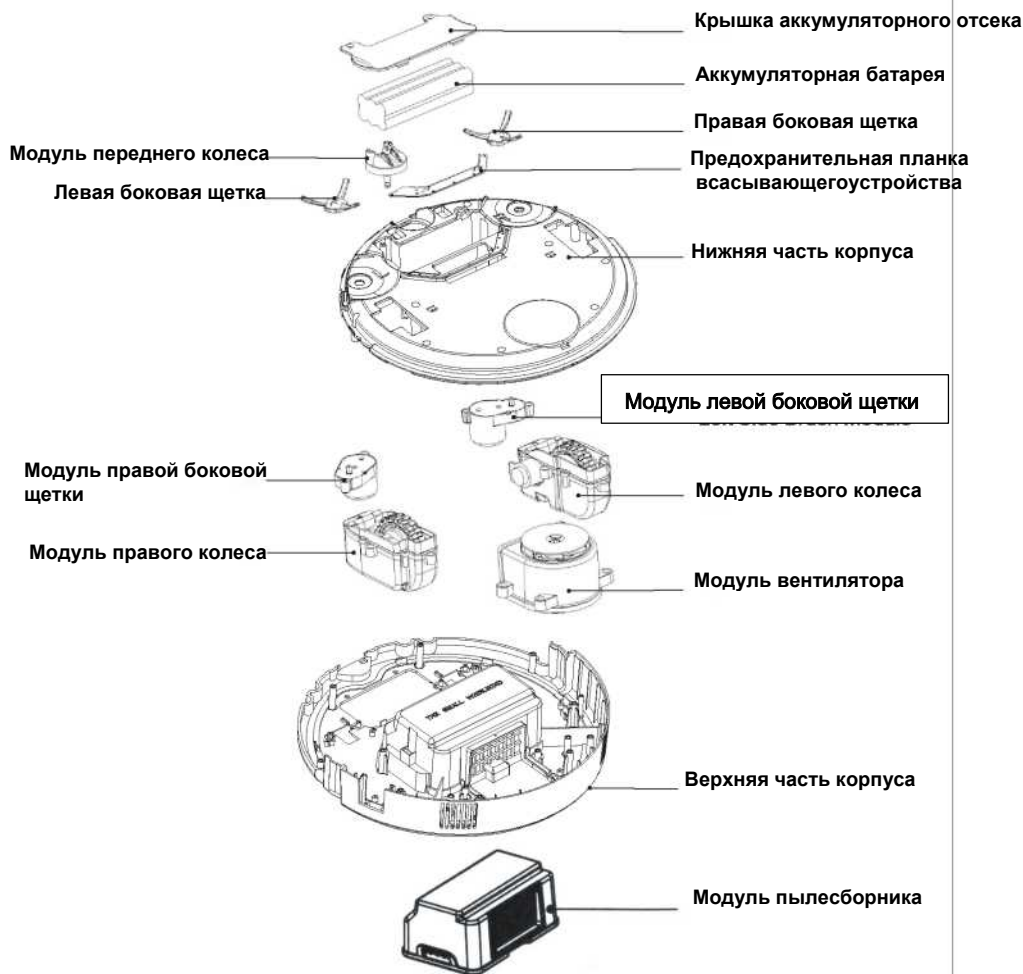
Рекомендации: Если после принятия соответствующих мер код неисправности продолжает высвечиваться на дисплее, выполните следующие действия:

1. Сделайте перезагрузку пылесоса, для этого выключите и включите кнопку вкл/выкл питания.
2. Если проблема не решена, извлеките из пылесоса аккумуляторную батарею не менее чем на 10 минут для перезагрузки всей системы.
3. Если пылесос все также не работает, обратитесь в местный сервисный центр.

Поиск и устранение неисправностей

Сменные модули

Возможна замена следующих модулей пылесоса.



Поиск и устранение неисправностей

Установка и замена аккумуляторной батареи

- A. Используя отвертку, выкрутите два винта крышки батарейного отсека.
- B. Откройте батарейный отсек
- C. Извлеките батареи, удерживая за крепежные полоски по бокам
- D. Отсоедините провод, соединяющий батареи и прибор,
- E. Вставьте новую аккумуляторную батарею в отсек так, чтобы крепежные полоски по бокам были направлены вверх
- F. Подсоедините провод для соединения батареи и прибора.
- G. Проверьте, что соединительный провод расположен в соответствующем углублении.
- H. Установите крышку батарейного отсека на место и проверьте, что она блокирует боковые щетки.
- I. Зафиксируйте крышку батарейного отсека винтами.

Рекомендации: **Устанавливайте** **только**
аккумуляторные **батареи,** **разрешенные** **к**
использованию заводом изготовителем

Ограничения применения прибора

Прибор предназначен ТОЛЬКО для очистки сухих полов внутри жилых помещений.
Пылесос эффективно очищает деревянные полы, кафель, линолеум и ковровые покрытия с низким ворсом (высотой до 1,3 см) от крошек, грязи, пыли, шерсти животных.

Технические характеристики

Категория	Параметр	Характеристики
Механические характеристики	Диаметр	13,4 дюйма (340мм)
	Высота	3,54 дюйма (90мм)
	Масса	6,6 фунта (3,0 кг)
Характеристики аккумуляторной батареи	Напряжение	14,4В
	Емкость	2000мАч
Характеристики адаптера переменного тока	Вход	100—240В 50/60Гц 0,8А
	Выход	24,0В/ 1,0А
Характеристики пылесоса	Объем пылесборника	0,3 литра
	Способ зарядки	Автоматическая/Ручная
	Режимы очистки	Автоматический (Auto), точечный (Spot), по краям (Edge), ежедневная программа (Schedule)
	Время зарядки	3-4 часа
	Время работы	Примерно 90 мин.
Тип кнопок управления прибора – сенсорные (Светодиодный дисплей)		